

Egale mais pas semblable – une seconde fois

Gleich und doch nicht gleich – zum Zweiten

von Roberto Lopez

par Roberto Lopez

In der SBZ Ausgabe 9/2016 habe ich denselben Titel, oder beinahe denselben, gewählt. Dort ging es um zwei Briefe nach Yokohama. Ich habe im Titel jetzt «zum Zweiten» hinzugefügt, weil es sich wiederum um zwei gleiche, oder beinahe gleiche Briefe handelt.

Bei beiden Briefen handelt es sich um eine englische Ganzsache Half Penny, die von London nach Le Locle als Drucksache gesendet wurde (die Briefklappe ist bei beiden offen). Beide Briefe sind im Oktober 1905 gelaufen, der erste am 9. Oktober und der zweite am 24. Oktober. Zu beachten am London-

J'ai déjà utilisé ce même titre, ou presque, dans le JPhS 9/2016. Dans ce dernier il s'agissait de deux lettres à destination de Yokohama. J'ai donc rajouté au titre «une seconde fois», car il s'agit à nouveau de deux lettres identiques, ou presque.

Il s'agit donc de deux entiers anglais à Half Penny envoyés en tant qu'imprimés (entier non fermé) de Londres pour Le Locle. Les deux entiers ont circulé en octobre 1905, l'une le 9 octobre et le deuxième le 24 octobre. A noter que le cachet de Londres se trouve une fois avec et une fois sans l'indication de l'heure.

Les deux entiers sont arrivés au Locle comme le montre le

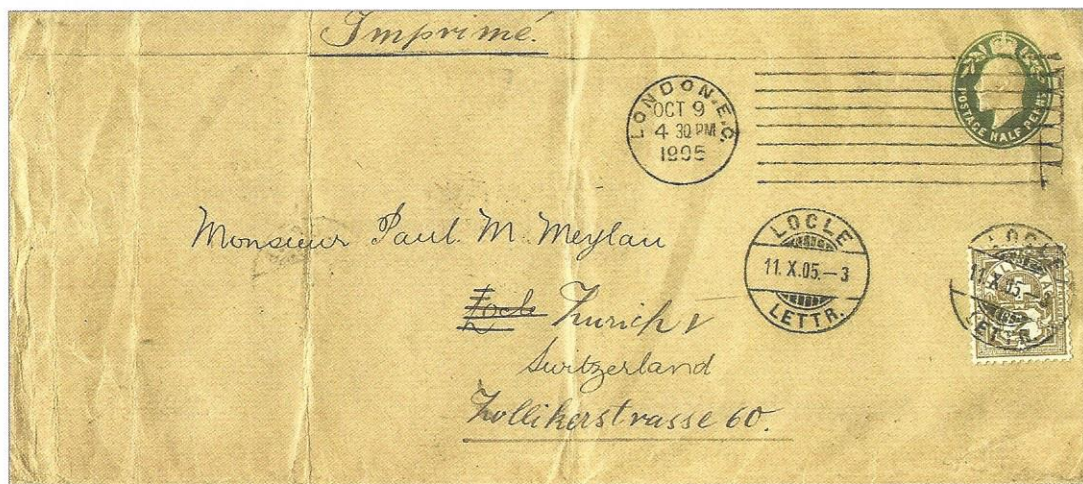


Abb. 1. Erster Brief von London nach Le Locle mit Weiterleitung nach Zürich.

Première lettre de Londres pour le Locle avec renvoi pour Zurich.



Abb. 3. Zweiter Brief, anders frankiert als der erste.

Deuxième lettre autrement affranchie.



Abb. 2. Ankunftsstempel.
Cachet d'arrivé.



Abb. 4. Ankunftsstempel.
Cachet d'arrivé.

Stempel ist, dass derselbe Stempel einmal mit und einmal ohne Zeitangabe vorkommt.

Beide Briefe sind in Le Locle angekommen, wie es jeweils der Ankunftsstempel auf der Rückseite beweist.

Herr Paul M. Meylan hatte sehr wahrscheinlich seinen Adresswechsel in London nicht mitgeteilt. Die Briefe wurden ihm aber nach Zürich weitergeleitet, an die Zollikerstrasse 60.

In Le Locle wurde der Brief jeweils am nächsten Tag erneut frankiert und nach Zürich weitergeleitet. Anfang Oktober wurde der Brief mit 2 Rappen (58B) und Ende Oktober mit 5 Rappen (58B und 59B) frankiert. Wie kommt diese Tarifänderung innerhalb von 16 Tagen zustande?

Folgende Erklärung scheint mir plausibel:

Für den ersten Brief wurde der Drucksachentarif für die Schweiz (*Tarif vom 1.10.1884 bis zum 31.1.1915 bis 50 g: 2 cts*) angewendet.

Beim zweiten Brief, 16 Tage später, wurde der Drucksachentarif für das Ausland angewendet (*Tarif vom 1.1.1875 bis zum 31.1.1921 bis 50 g: 5 cts*).

Dies scheint mir die plausibelste Erklärung. Sollte jemand zu einem anderen Schluss kommen, so wäre ich für ein Feedback sehr dankbar. ■

(E-Mail: roberto.lopez@cabinetlopez.ch)

cachet d'arrivé sur le verso.

Monsieur Paul M. Meylan n'avait très probablement pas annoncé son changement d'adresse à Londres. Néanmoins, le courrier lui a été renvoyé à Zurich à la Zollikerstrasse 60.

Au Locle les deux entiers ont été renvoyés le lendemain pour Zurich après affranchissement. Début octobre l'entier a été affranchi à 2 cts. (58B) et fin octobre à 5 cts (58B et 59B). Comment explique-t-on ce changement de tarif en seulement 16 jours?

L'explication suivante me semble la plus plausible:

Pour le premier entier le tarif pour l'envoi d'un imprimé pour la Suisse a été appliqué (*tarif du 1.10.1884 au 31.1.1915 jusqu'à 50 g: 2 cts*).

Le deuxième entier a été traité 16 jours plus tard comme un imprimé pour l'étranger (*tarif du 1.1.1875 au 31.1.1921 jusqu'à 50 g: 5 cts*).

Ceci me semble l'explication la plus probable. Je vous serais reconnaissant pour vos commentaires si quelqu'un venait à d'autres conclusions. ■

(E-Mail: roberto.lopez@cabinetlopez.ch)